



500 7865537

SCHAEFFLER

185832

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
31577452	49064299	2018-01-31
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	1
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Flash Europe GmbH
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

178

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

POSTO SCARIC: 14248

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****	Numero d'ordine	0131588		
	Bolla	31577452		
	Magazzino	61/5061		
	N. ordine cliente	550003247302		
	Vostro riferimento	413		
	Dati supplementari	20140827		
0010	Nr-art-clie	9009016676		
		065032004-0000-10		
	065-032-004	F-562440.01.RH#W	2400	
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0028173433	di cui 1200#	960281695 002
	Charge	0028173433	di cui 1200#	960281998 001
Lista	imballi del	DDT (gestione vuoti):		Descriz. clienti
	2	Flachpalette P-26-SGP3 800X600 X160, INA, Holz, 20-26-01-90, N158507		
	2	Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38		
	40	KLT P-14-C4314-1 RAL 5012 lich tblau-VDA- 400X300X147, Polypropylen, 20-14-02-90		KLT 4314
Lista	pacchi per	spediz.:		
		Nrsped/Index Kolli	PesoL. tara	Nr.espresso
MW	PAL	806 X 606 X 930 mm		
		49064299-001 960281998	242,0	45,3 340476439602819981
		49064299-002 960281695	242,0	45,3 340476439602816959
Somma	per spediz.	49064299 2 colli	484,0 90,6	0,908 cbm
Flash, Filderstadt (178)				
AVIEXP31577452				
Continuazione 2				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

15:13



SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
31577452	49064299	2018-01-31
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

Conferma distribuzione / zustellender Spediteur

Flash Europe GmbH
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

178

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

POSTO SCARIC: 14248

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod. var. / Var.-Nr.	Nr.-art.-die / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koli - Index
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

15:13



OK RICEVUTO

SCHAEFFLER

Frachtauftrag / Consignment note				Sondertransport-Nr. / Premium freight no.																											
Abender / Sender IWS: Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Werk Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach				Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR1810518 Datum / Date 31.01.2018 14:51 Richtung / Direction Ausgang / Outbound																											
Beladestelle / Loading point versand Ladetag / Loading date 01/31/2018 Ladeuhrzeit / Loading time 11:00				Spediteur / Carrier Flash Europe Spediteur-Nr. / Carrier no. 178																											
Empfänger / Receiver Kunden-Nr. / Customer no. 24466 GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn V Dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address				Driver's name: Mobile phone: Licence plate no: Eintreff-Datum / Required date 02/01/2018 Eintreff-Zeit / Required time 16:00																											
Shipping reference number																															
<table border="1"><thead><tr><th>Packstück / Parcel</th><th>Anzahl / Quantity</th><th>Abmessung / Dimensions</th><th>cm</th><th>Gewicht / Weight</th></tr><tr><th>Reference number</th><th>Type</th><th>Länge / Length</th><th>Breite / Width</th><th>Höhe / Height</th><th>kg</th></tr></thead><tbody><tr><td>49064297</td><td>Pallet</td><td>10</td><td>81</td><td>61</td><td>93</td><td>2245,000</td></tr><tr><td>49064299</td><td>Pallet</td><td>2</td><td>81</td><td>61</td><td>93</td><td>484,000</td></tr></tbody></table>							Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight	Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	kg	49064297	Pallet	10	81	61	93	2245,000	49064299	Pallet	2	81	61	93	484,000
Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight																											
Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	kg																										
49064297	Pallet	10	81	61	93	2245,000																									
49064299	Pallet	2	81	61	93	484,000																									
Summe Packstücke / Amount parcels 12				Gesamt Gewicht / Total weight 2729,000																											
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Nagel, Michael WP/IWS-P21L nagelmic@schaeffler.com				Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement / Cost element Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply:																											
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature KUEHNE+NAGEL con unico socio 01-02-18																											
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature																											

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Codice fornitore 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 49064297	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG			
8) Sendungsnummer 49064297		6) Data 2018-01-31		7) Relations-Nr. 	
11) Destinatar. GETRAG S.p.A. Getriebe-u.Zahnradfabrik V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		12) Cod.cl. 24466		9) Versandspediteur Flash Europe GmbH Deutschland Echterdinger Straße 57 DE-70794 Filderstadt Telefon 71177944-82 Telefax	
14) Anliefer-/Abladestelle GETRAG S.p.A. Getriebe-u.Zahnradfabrik Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		10) Spediteur-Nr. 0178 13) Bordero-Ladefliste-Nr. 15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen			
16) Eintreff-Datum 17) Eintreff-Zeit		18) Packung und Netto-/Bruttogewicht POSTO SCARIC 14248			
19) Numero 31577430		20) Packaging Type 10 MW PAL		21) SF 1	
22) Inhalt Rollenlager, spanlos		23) Lademittelgewicht kg 435,1		24) Bruttogewicht kg 2245,0	
25) Tot. 10		26) Rauminhalt cbm/Lademeter 4,259		27) Summen 435,1	
28)		29) Gefahrgut UN-Nr.: Gefahrgut-Bezeichnung			
30) Gefahrgut-Zettelnummer-Nr. Gefahrgut-Zettelnummer-Nr.		31) Verpackungsgruppe Verpackungsgruppe		32) Nettomasse kg/l Nettomasse kg/l	
33) Hinweis auf Sondervorschriften Hinweis auf Sondervorschriften		34) Warenwert für Transportversicherung Cliente viet			
35) Francatur DAP		36) Warenwert für Transportversicherung Cliente viet		37) Versender-Nachnahme	
38) Anlagen Lieferschein(e) Bolla Consegna 31577430		39) Auftragsnummer Kunde 31577430		40) Kontierung	
41) Transportmittel-Nr. 31577430		42) LKW-Code 31577430		43) Abrechnungs-Schl.	
44) Nat.spediz 31577430		45) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.			
46) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Z		47) Firmenstempel/Unterschrift			
48) Data Ora firma		49) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedin neusten Fassung.			
50) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		51) davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		52) 46) für Stabilimento di destinazione	
(Platz für Barcodefelder)					